

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 232

Vol. 1983/0098

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(83) 232 τελικό

Βρυξέλλες 3 Μαΐου 1983

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 1983
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ - ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΜΕΡΟΣ Β

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ αριθ. 8/83
(Υποχρεωτικές δαπάνες)

ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 100 - ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ
(σημείο 1 των παρατηρήσεων)

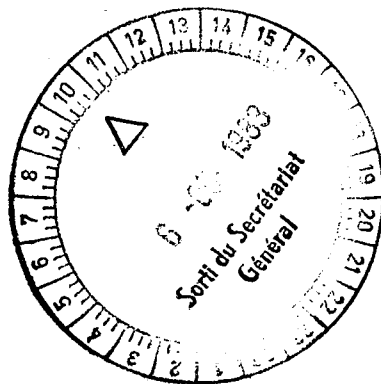
ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 42 - ΑΝΑΛΗΨΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΩΝ
ΜΕ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ
ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ

*Άρθρο 420 - Επιστροφές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν σε εφαρμογή των συμβάσεων των σχετικών με την αλιεία στην Αδριατική θάλασσα

490.000 ECU

Σύμφωνα με το άρθρο 21, παράγραφος 4, του δημοσιονομικού Κανονισμού, ο δημοσιονομικός ελεγκτής θεώρησε την πρόταση αυτή στις 8 Απριλίου 1983 για να πιστοποιήσει ότι οι πιστώσεις είναι διαθέσιμες.

COM(83) 232 τελικό



ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Στις 15 Ιουνίου 1973, η Ιταλία και η Γιουγκοσλαβία συνήψαν διμερή συμφωνία με την οποία οι Ιταλοί αλιείς έχουν το δικαίωμα να ασκούν δραστηριότητες αλιείας στη γιουγκοσλαβική ζώνη της Αδριατικής θάλασσας, μέσω καταβολής χρηματικού αντισταθμιστικού ποσού υπέρ της Γιουγκοσλαβίας.

Στο ψήφισμά του της 3ης Νοεμβρίου 1976, το Συμβούλιο αναγνώρισε ότι ήταν αναγκαίο να διατηρηθούν, με τις "κατάλληλες κοινοτικές συμφωνίες", κυρίως τα κεκτημένα δικαιώματα των αλιέων της Κοινότητας στα ύδατα τρίτων χωρών.

Με την ίδια ευκαιρία, το Συμβούλιο αποφάσισε να εγκρίνει την παράταση μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1977 το αργότερο, της διμερούς συμφωνίας για την αλιεία μεταξύ της Ιταλίας και της Γιουγκοσλαβίας, σε αναμονή της σύναψης συμφωνίας για την αλιεία μεταξύ της Γιουγκοσλαβίας και της Κοινότητας. Ωστόσο, επειδή δεν έχει συναφθεί ακόμη η συμφωνία αυτή, το Συμβούλιο ενέκρινε (για αρκετά χρονικά διαστήματα και τελικά μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1980) την παράταση της διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ιταλίας και της Γιουγκοσλαβίας.

Τέλος, διαπιστώθηκε ότι η Γιουγκοσλαβία δεν ήταν έτοιμη να συνάψει την συμφωνία αυτή.

Με την απόφασή του της 16ης Ιουνίου 1980, σχετικά με την παράταση της συμφωνίας μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1980, το Συμβούλιο ενέκρινε την επιβάρυνση του προϋπολογισμού της Κοινότητας με ένα ποσό 640 εκατ. LIT, δηλαδή 80% των τελών αλιείας.

Στις 14 Φεβρουαρίου 1983, οι Ιταλικές αρχές ζήτησαν από την Επιτροπή την επιστροφή του ποσού αυτού (που η αντιστοιχία του σε ECU ανέρχεται σε 480.000 ECU σύμφωνα με την τιμή του Απριλίου 1983), που πρέπει να καταλογιστεί στο άρθρο 420 του προϋπολογισμού: "Επιστοφές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν σε εφαρμογή των συμβάσεων των σχετικών με την αλιεία στην Αδριατική θάλασσα", με τη μνεία π.υ. για το 1983.

Προκειμένου να επιτραπεί η ανάληψη της επιστροφής αυτής, προτείνεται η μεταφορά του ποσού των 490.000 ECU από το κεφάλαιο 100 (από το ποσό των 4.260.000 ECU που περιλαμβάνονται στα άρθρα 421 και 422) προς το άρθρο 420. Το ποσό αυτό των 490.000 ECU περιέχει ορισμένο περιθώριο που είναι αναγκαίο για να ληφθεί υπόψη η θετική εξέλιξη της LIT που ενδέχεται να λάβει χώρα πριν από την καταβολή των οφειλομένων 640.000.000 LIT.

Πρέπει να τονιστεί ότι η παρατήρηση στο κεφάλαιο 100 δεν προβλέπει πίστωση για το άρθρο 420, διότι η καταβολή της επιστροφής στις Ιταλικές αρχές προβλεπόταν να πραγματοποιηθεί κατά το 1982. Εντούτοις, σύμφωνα με τις σημερινές εκτιμήσεις, υπάρχει πιθανότητα να μπορεί η πίστωση των 4.260.000 ECU να καλύψει, χωρίς άλλη ενίσχυση, και τις ανάγκες του άρθρου 420. Στην αντίθετη περίπτωση, θα ζητηθεί η ενίσχυση των πιστώσεων με τον κατάλληλο τρόπο μέσω του προϋπολογισμού.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 100 - ΜΕΡΟΣ Β
ΣΤΙΣ 5 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1983

	Πιστώσεις για αναλήψεις υπο- χρεώσεων	Πιστώσεις για πληρωμές
1. Αρχική χορήγηση	116.316.000	117.316.000
2. Πιστώσεις που η μεταφορά τους εκκρεμεί	15.500.000	500.000
3. Μεταφορές που έχουν πραγματοποιηθεί	3.500.000	1.500.000
4. Πιστώσεις που είναι ακόμη διαθέσιμες στο κεφάλαιο 100	97.316.000	115.316.000